

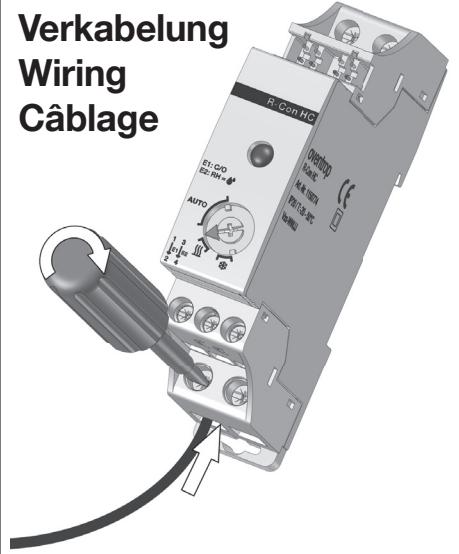
„R-Con HC“

Erweiterungsmodul Heizen/Kühlen
für Funkempfänger „R-Con“

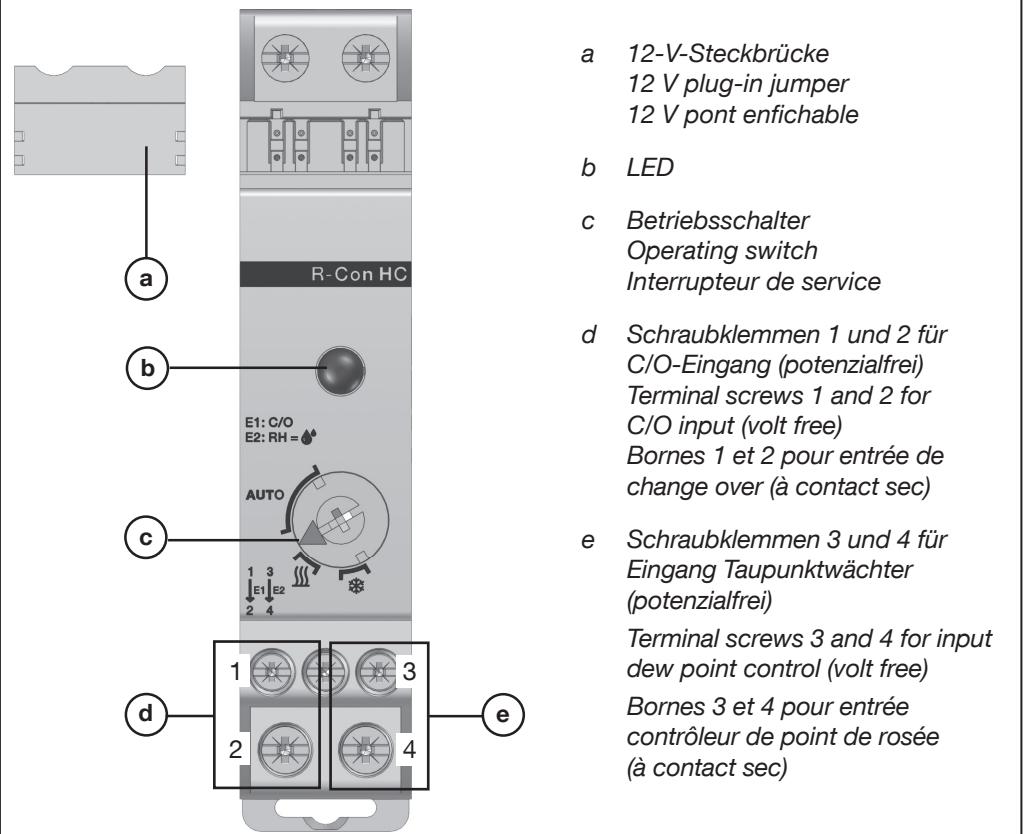
Extension module heating/cooling for
wireless receiver “R-Con”

Module d’extension pour récepteur
radio «R-Con»

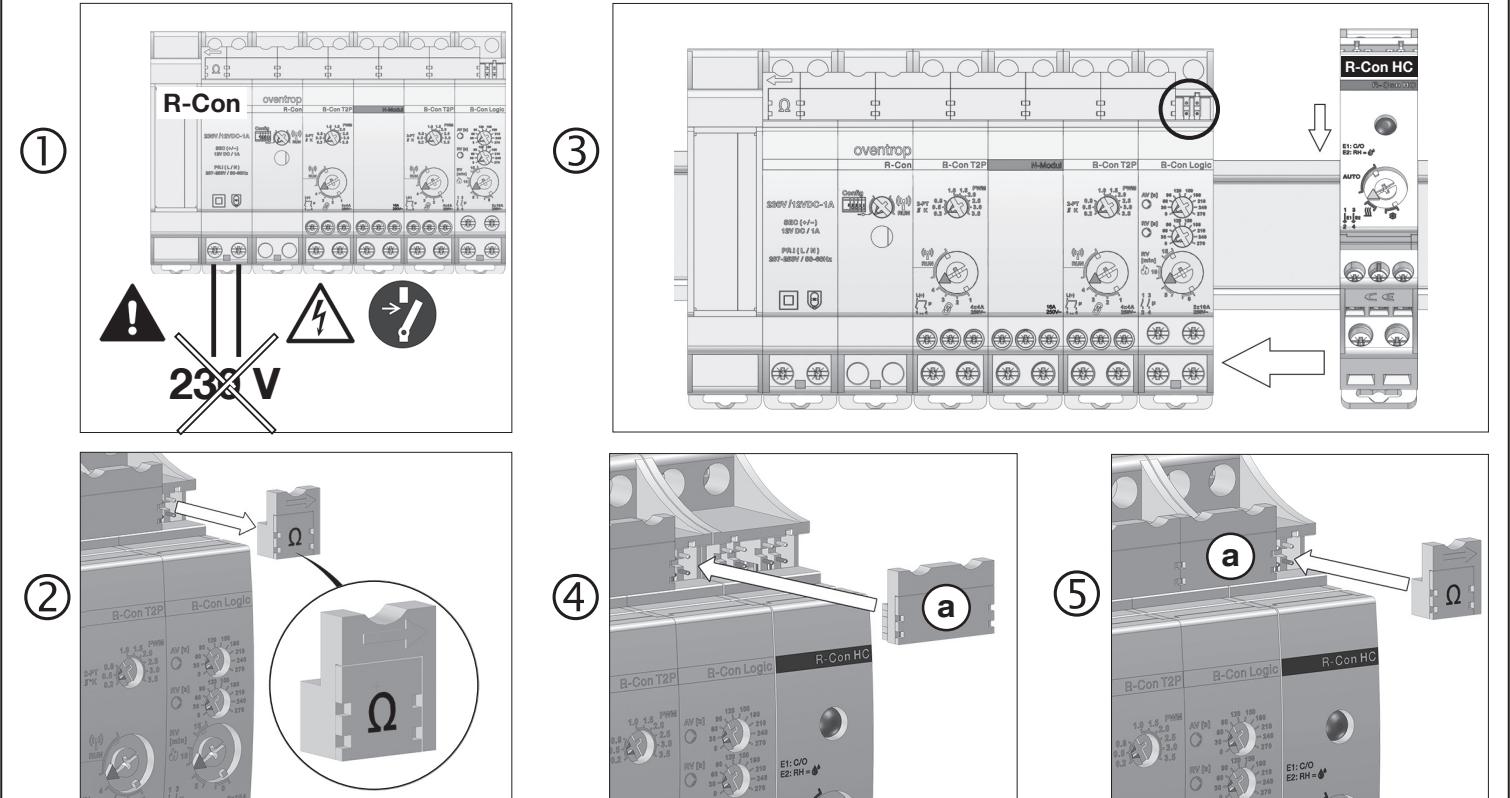
Art.-Nr. / Item no. / Réf. : 1150774



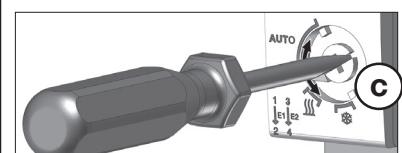
Produktübersicht / Product overview / Vue d’ensemble produit



Montage „R-Con HC“ >> „R-Con“ Funkempfänger / Wireless receiver / Récepteur radio



Betriebszustände / Operating states / Conditions de service



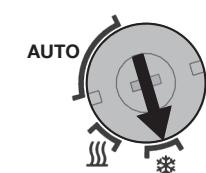
Automatikbetrieb: Umschaltung zwischen Heizen und Kühlen bei Empfang eines C/O-Signals (Taupunktüberwachung aktiv).
Automatic mode: Switching between heating and cooling when a C/O signal is received (dew point monitoring active).
Service automatique: Commutation «chauffage» / «rafraîchissement» à réception d'un signal de change over (surveillance du point de rosée active).



Heizbetrieb: dauerhaft Heizen, keine Taupunktüberwachung

Heating mode: permanent heating, no dew point monitoring

Mode chauffage: chauffe permanente, pas de surveillance du point de rosée



Kühlbetrieb: dauerhaft Kühlen, Taupunktüberwachung aktiv

Cooling mode: permanent cooling, dew point monitoring active

Mode rafraîchissement: rafraîchissement permanent, surveillance du point de rosée active

oventrop

Premium Armaturen + Systeme

DE

Sicherheitshinweise

- Montage & Inbetriebnahme nur durch **Elektrofachhandwerker**.
- Vor Montage & Betrieb diese Anleitung vollständig lesen.
- Anleitung an Endanwender weitergeben.
- Anleitung für Funkempfänger „R-Con“ (Dok.-Nr. 115077280) beachten.

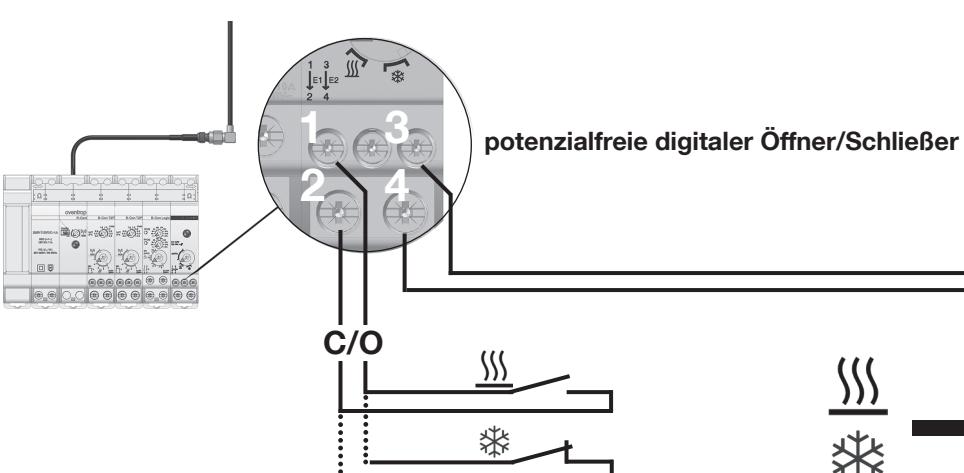
Bestimmungsgemäße Verwendung

Beim „R-Con HC“ Erweiterungsmodul Heizen/Kühlen handelt es sich um einen Zubehörartikel für den OVENTROP Funkempfänger „R-Con“ (Art.-Nr. 1150770/71/72/73). Es wird an den Funkempfänger angeschlossen und ermöglicht die Umschaltung zwischen Heiz- und Kühlbetrieb mittels eines potenzialfreien C/O-Signals („Change over“). Das verarbeitete C/O-Signal kann z.B. von einer reversiblen Wärme pumpe o.ä. ausgegeben werden. Das „R-Con HC“-Modul verfügt darüber hinaus über einen Eingang zur Taupunktüberwachung. Bei einer Taupunktüberschreitung und der Aussendung eines entsprechenden Signals durch einen angeschlossenen Taupunktwächter (OVENTROP Zubehör Art.-Nr. 1141951) unterbricht es den Kühlbetrieb. Jede darüber hinausgehende und/oder andersartige Verwendung des Erweiterungsmoduls ist nicht bestimmungsgemäß.

Technische Daten

Funkfrequenz	868,3 MHz
Reichweite im Gebäude	abhängig von Materialien und Störquellen
Schutzart	IP20 (EN 60529)
Versorgungsspannung	12V DC (intern)
Digitaler Eingang (Klemme 1/2)	Öffner/Schließer potenzialfrei
Digitaler Eingang (Klemme 3/4)	
Gehäuse	PC, RAL 9003
Abmessungen (H x B x T)	82 x 18 x 58 mm
Umgebungstemperatur	-20°C bis +50

Anschluss-Skizze „R-Con HC“



LED-Blinkcodes

leuchtet	Kühlen aktiv (C/O-Eingang = geschlossen)
blinkt	Kühlen unterbrochen, Taupunktwächter hat ausgelöst
Aus	Kühlen inaktiv (C/O-Eingang = geöffnet)

„R-Con HC“ Erweiterungsmodul Heizen/Kühlen Montage- und Betriebsanleitung

WARNUNG

Lebensgefahr durch elektrischen Stromschlag!

- Die elektrischen Anchlussarbeiten dürfen nur von **Elektrofachhandwerkern** ausgeführt werden.
- Folgende **5 Sicherheitsregeln** beachten:
 - Den Funkempfänger „R-Con“ vor Montage **freischalten**.
 - Gegen Wiedereinschalten sichern.
 - Spannungsfreiheit feststellen.
 - Erden und kurzschließen.
 - Benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken.
- Die Montage darf nur in trockenen Innenräumen erfolgen.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die OVENTROP GmbH & Co. KG, dass sich das Erweiterungsmodul „R-Con HC“ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 1999/5/EG (R&TTE), 2014/35/EU (Niederspannungsrichtlinie) und 2014/30/EU (EMV-Richtlinie) befindet. Die Konformitätserklärung kann beim Hersteller angefordert werden.

Allgemeine Bedingungen für Verkauf & Lieferung

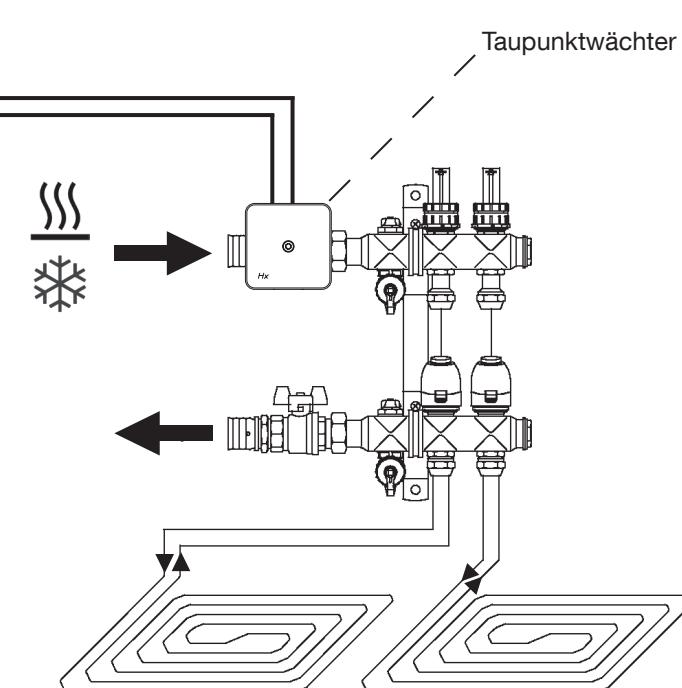
Es gelten die zum Zeitpunkt der Lieferung gültigen allgemeinen Bedingungen für Verkauf und Lieferung von Oventrop.

OVENTROP GmbH & Co. KG
Paul-Oventrop-Straße 1
D-59939 Olsberg

Eine Übersicht der weltweiten Ansprechpartner finden Sie unter www.oventrop.de

Telefon: +49 (0) 29 62 82-0
Telefax: +49 (0) 29 62 82-400
E-Mail: mail@oventrop.de
Internet: www.oventrop.com

Technische Änderungen vorbehalten.
115077480 12/2016 (Version 1.0)



Safety notes

- Installation and initial operation must only be carried out by a **qualified electrician**.
- Read these installation and operating instructions in their entirety before installation and operation.
- Hand the installation and operating instructions over to the final user.
- The installation and operating instructions of the wireless receiver "R-Con" (doc. no. 115077280) must be observed.

Correct use

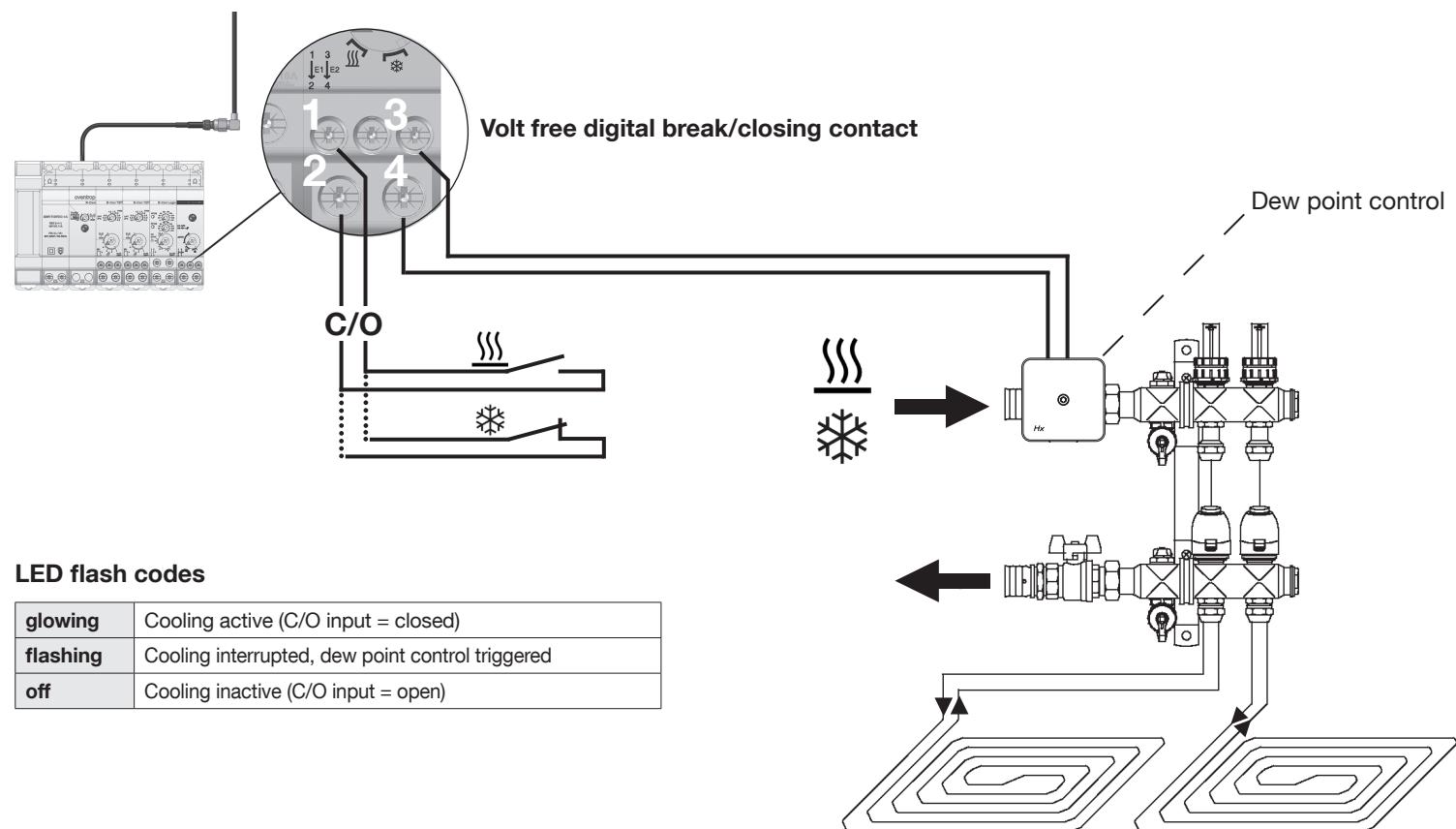
The extension module heating/cooling "R-Con HC" is an accessory for the Oventrop wireless receiver "R-Con" (item no. 1150770/71/72/73). It is connected to the wireless receiver and is used for switching between heating and cooling operation via a C/O signal ("change-over"). The evaluated C/O signal can, for instance, be provided by a reversible heat pump or similar. Furthermore, the "R-Con HC" module features an input for dew point monitoring. If the dew point is exceeded and a corresponding signal is transmitted by a connected dew point control (Oventrop accessory item no. 1141951), the cooling operation will be interrupted.

Any use of the extension module outside the above application will be considered as non-compliant.

Technical data

Radio frequency	868.3 MHz
Radio range within the building	depending on materials & interference sources
Protection	IP20 (EN 60529)
Supply voltage	12V DC (internal)
Digital input (terminal 1/2)	Break/closing contact volt free
Digital input (terminal 3/4)	
Casing	PC, RAL 9003
Dimensions (H x W x D)	82 x 18 x 58 mm
Ambient temperature	-20 °C up to +50 °C

Connection sketch "R-Con HC"



Valves, controls + systems

Extension module heating/cooling "R-Con HC" Installation and operating instructions

WARNING



Danger to life due to electric shock!

- Electrical connections must only be carried out by a **qualified electrician**.
- The following **5 safety notes** must be observed:
 - Disconnect** the wireless receiver "R-Con" before installation
 - Protect against accidental restart
 - Check that no voltage is present
 - Earth and short-circuit
 - Cover adjacent live parts.
- Installation must only be carried out in dry indoor areas.

Declaration of conformity

OVENTROP GmbH & Co. KG hereby declares that the extension module "R-Con HC" complies with the basic requirements and the other relevant provisions of the Directives 1999/5/EC (R&TTE), 2014/35/EU (Low-voltage Directive) and 2014/30/EU (EMC Directive). The declaration of conformity can be obtained from the manufacturer.

General conditions of sales and delivery

Oventrops general conditions of sales and delivery valid at the time of supply are applicable.

OVENTROP GmbH & Co. KG
Paul-Oventrop-Straße 1
D-59939 Olsberg, Germany
Phone: +49 29 62 82-0
Fax: +49 29 62 82-405
E-mail: mail@oventrop.de
Internet: www.oventrop.com

For an overview of our global presence visit www.oventrop.de

Subject to technical modifications without notice.

115077480 12/2016 (Version 1.0)

Consignes de sécurité

- Ne faire effectuer le montage et la mise en service que par un **électricien qualifié**.
- Lire intégralement cette notice avant le montage et le service.
- Remettre cette notice à l'utilisateur final.
- La notice du récepteur radio «R-Con» (doc. no. 115077280) est à respecter.

Utilisation conforme

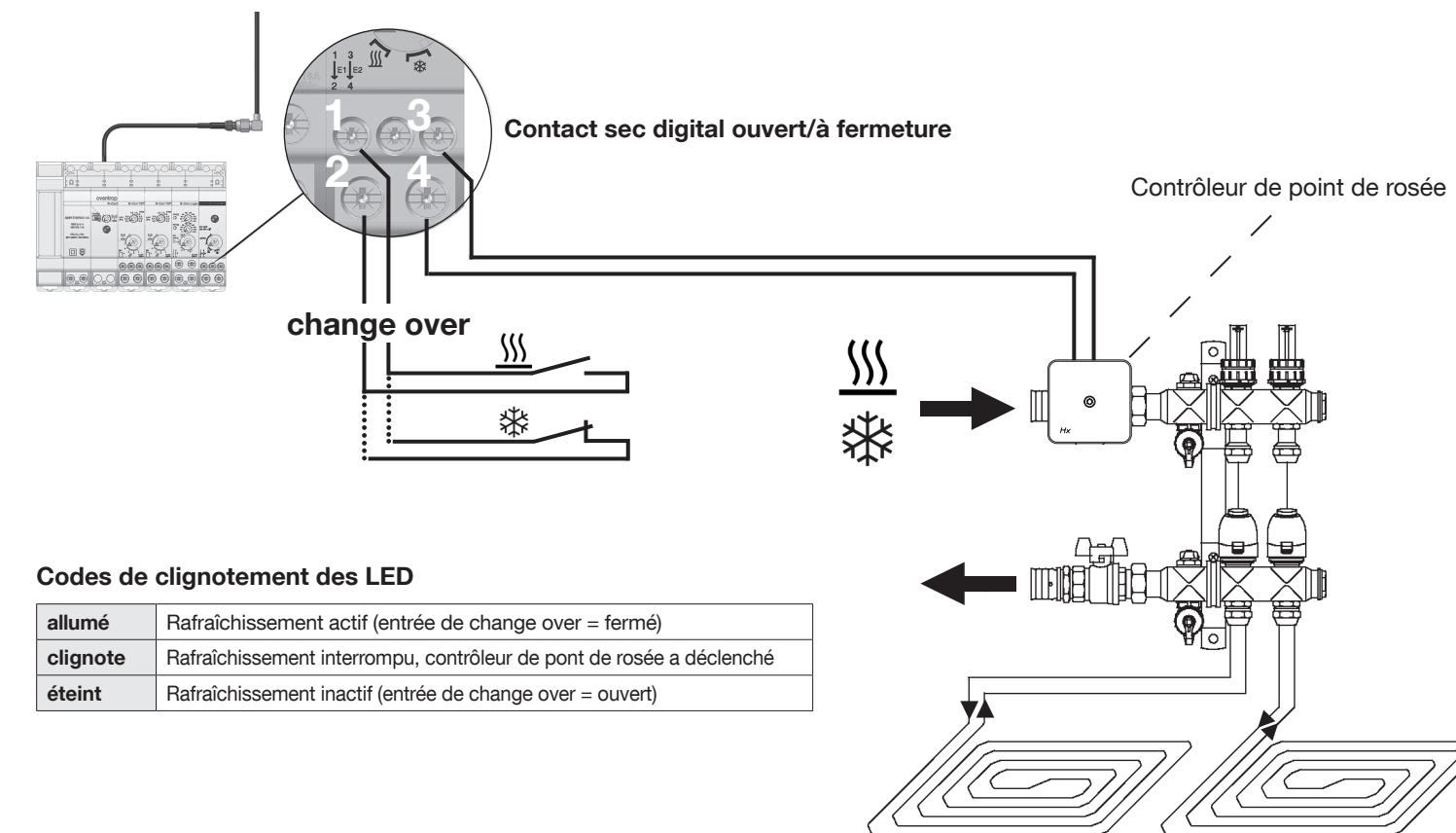
Le module d'extension chauffage/rafraîchissement «R-Con HC» est un accessoire pour le récepteur radio Oventrop «R-Con» (réf. 1150770/71/72/73). Il est raccordé au récepteur radio et réalise la commutation «chauffage» / «rafraîchissement» par un signal de change over qui est délivré, par ex., par une pompe à chaleur réversible. De plus, le module «R-Con HC» dispose d'une entrée pour la surveillance du point de rosée. En cas d'atteinte du point de rosée et la transmission d'un signal correspondant par un contrôleur de point de rosée (accessoire Oventrop réf. 1141951) raccordé, le rafraîchissement sera interrompu.

Toute autre utilisation du module d'extension est réputée non conforme.

Données techniques

Fréquence radio	868,3 MHz
Portée radio dans le bâtiment	en fonction de matériaux & sources parasites
Type de protection	IP20 (EN 60529)
Tension d'alimentation	12V DC (interne)
Entrée digitale (borne de raccordement 1/2)	Contact sec ouvert/ à fermeture
Entrée digitale (borne de raccordement 3/4)	
Boîtier	PC, RAL 9003
Dimensions (H x L x P)	82 x 18 x 58 mm
Température ambiante	-20 °C à +50 °C

Schéma de raccordement «R-Con HC»



AVERTISSEMENT

Risque de mort par choc électrique!

- Ne faire effectuer les travaux de raccordement électriques que par un **électricien qualifié**.
- Les **5 règles de sécurité** suivantes sont à respecter:
 - Débrancher** le récepteur radio «R-Con» **du secteur** avant le montage
 - Empêcher le rebranchement
 - Constater l'absence de tension
 - Raccorder à la terre et court-circuiter
 - Couvrir des composants adjacents sous tension
- Le montage doit être effectué dans des locaux secs.

Déclaration de conformité

Par la présente, la société OVENTROP GmbH & Co. KG déclare que le module d'extension «R-Con HC» est en conformité avec les exigences fondamentales et les autres dispositions applicables des directives 1999/5/EG (R&TTE), 2014/35/UE (Directive Basse Tension) et 2014/30/UE (Directive CEM). La déclaration de conformité peut être demandée auprès du fabricant.

Conditions générales de vente et de livraison

Les conditions générales de vente et de livraison de la société Oventrop valables au moment de la livraison s'appliquent.

OVENTROP GmbH & Co. KG
Paul-Oventrop-Straße 1
D-59939 Olsberg, Allemagne
Téléphone: +49 29 62 82-0
Fax: +49 29 62 82-400
E-mail: mail@oventrop.de
Internet: www.oventrop.com

Vous trouverez une vue d'ensemble des interlocuteurs dans le monde entier sur www.oventrop.de.

Sous réserve de modifications techniques.

115077480 12/2016 (Version 1.0)